

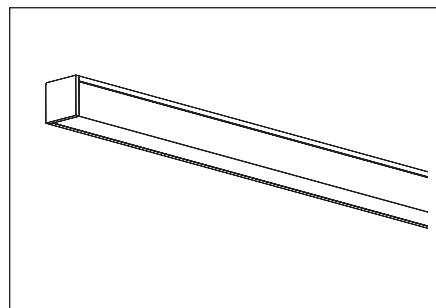
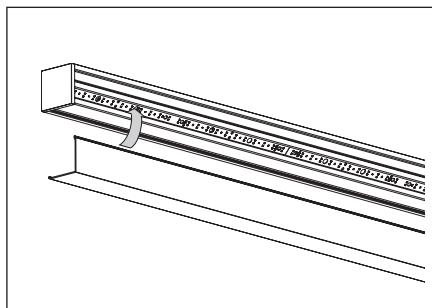
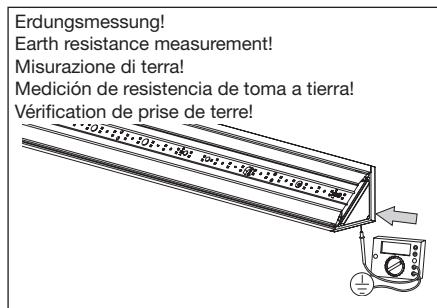
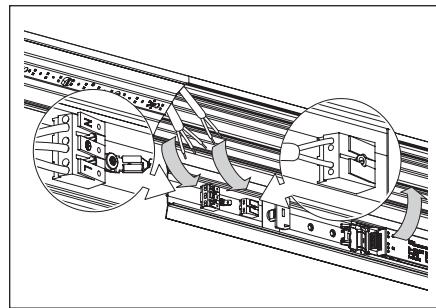
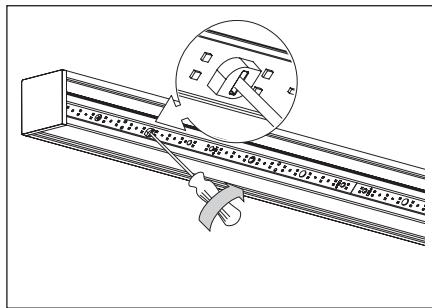
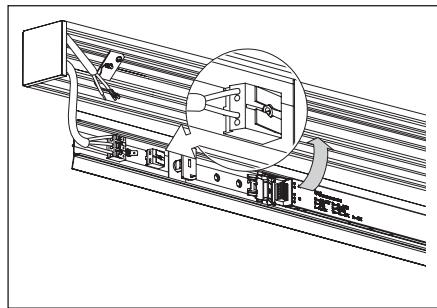
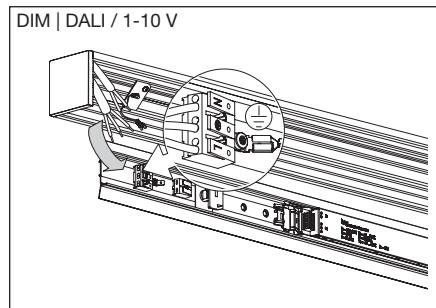
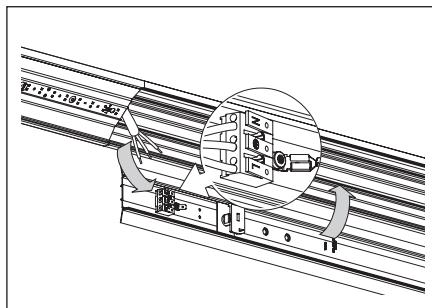
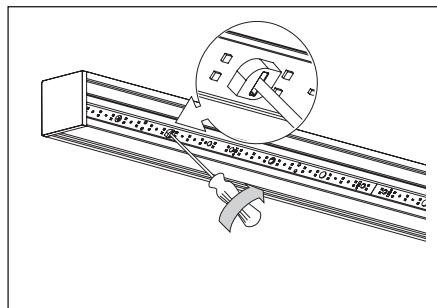
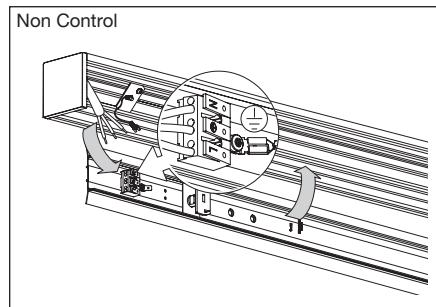
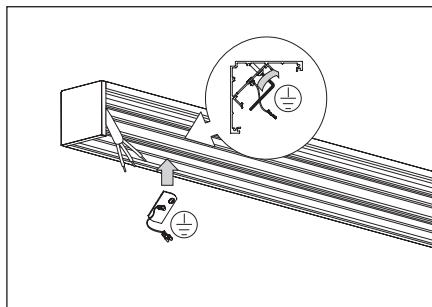
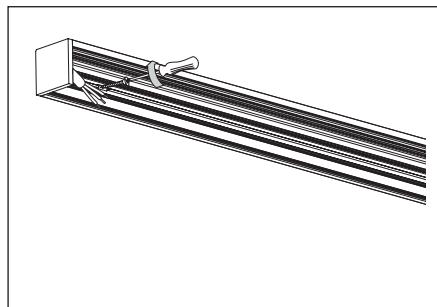
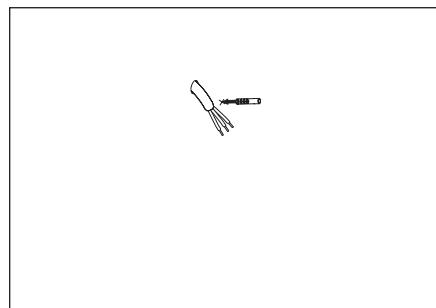
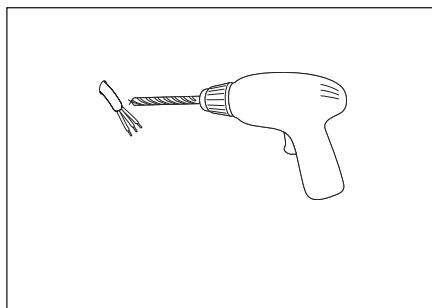
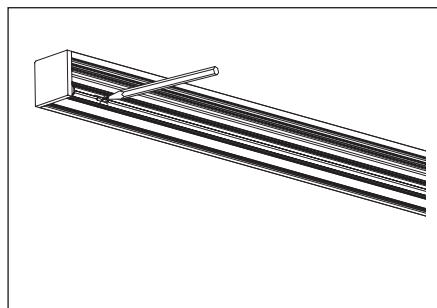
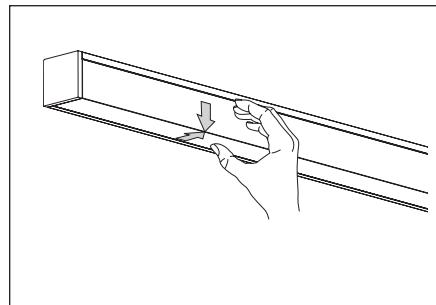
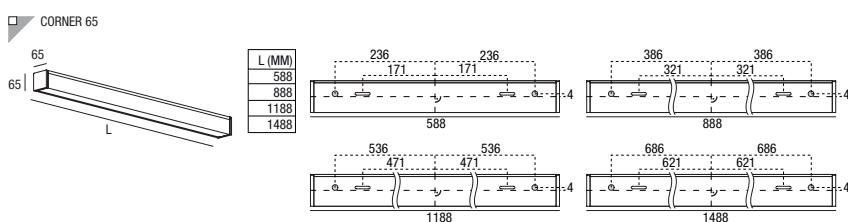
CORNER 65 LED

XAL

Mounting instruction

468040000012

Abmessungen | Dimensions | Dimensioni | Medidas | Dimensions



CORNER 65 LED

XAL

Mounting instructions

468040000012

2/2

D Die Montage, Inbetriebnahme und Wartung darf nur von autorisiertem Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung und aller für den jeweiligen Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften durchgeführt werden. Stellen Sie die elektrische, mechanische und thermische Eignung der Leuchte für den vorgesehenen Anwendungsbereich sicher und überprüfen Sie nach der Montage die sichere Befestigung der Leuchte. Schalten Sie vor jedem Leuchtmittelwechsel (falls zutreffend) und vor allen sonstigen Arbeiten an der Leuchte (z.B. Reinigung) die Netzspannung ab und warten Sie bis Leuchte und Leuchtmittel vollständig abgekühlt sind. Berücksichtigen Sie die Montagehinweise des Leuchtmittelherstellers beim Einsetzen, Wechseln und Betreiben konventioneller Leuchtmittel. Verwenden Sie für die Reinigung der Leuchte ein weiches, feuchtes Tuch. Für die Reinigung von Kunststoffteilen und Reflektoren können Sie zusätzlich einen handelsüblichen pH - neutralen, alkoholfreien, nicht scheuernden Reiniger verwenden. Bewahren Sie diese Montageanleitung für allfällige Wartungsarbeiten gut auf.

Die Leuchte ist nicht für den Außenbereich geeignet.

Bei nachträglichen Änderungen an der Leuchte wird keine Haftung übernommen.

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder Wartungsarbeiten eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Um Beschädigungen des Profils zu vermeiden, müssen Unebenheiten der Wand bzw. Decke vor der Montage der Profile ausgleichen.

Um die einwandfreie Funktion der Profile zu gewährleisten, dürfen die Profile bei der Montage nicht deformiert werden.

Die eingebaute Lichtquelle ist nicht tauschbar. Bei einem notwendigen Tausch (z.B. am Ende der Lebensdauer) muss die Leuchte an den Erzeuger retourniert werden.

Die Leistung und der Lichtstrom unterliegen initial einer Toleranz +/- 10%. Toleranz der Farbtemperatur +/- 150 Kelvin.

E Installation, commissioning and maintenance may only be performed by authorized and qualified personnel, taking into consideration these installation instructions and any standards and regulations applicable to the respective area of application. The electrical, mechanical and thermal suitability of the luminaire for the intended area of application must be ensured and the secure fastening of the luminaire after its installation must be controlled. Turn off supply voltage before replacing any lamps (if applicable) as well as before performing any other works on the luminaire (e.g. cleaning) and wait until luminaire and lamp have completely cooled off. Please refer to the installation notes of the lamp manufacturer when inserting, replacing and operating conventional lamps. Use a soft, damp cloth to clean the luminaire. To clean plastic components and reflectors, a standard pH neutral, alcohol-free, non-abrasive cleaning agent may also be used. Keep these installation instructions in a safe place as reference for any future maintenance works.

The lamp is not suitable for outdoor use.

No liability is accepted for any subsequent change of the luminaire.

LEDs are high-quality electronic components! Please avoid touching by hand the LED light emitting surface while assembling or replacing parts and during maintenance work.

To avoid damage of the profile, unevenness on the wall or ceiling must be leveled out before assembling the profiles. While assembling the profiles, make sure they do not deform in order to guarantee their proper function.

The light source of this luminaire is not replaceable. In case the light source need to be replaced (e.g. at the end of its life), the whole luminaire shall be replaced.

Luminous flux and connected electrical load are subject to an initial tolerance of up to +/- 10%. Color temperature is subject to a tolerance of up to +/- 150 Kelvin from the nominal value.

F Il montaggio, la messa in funzione e la manutenzione possono essere effettuati solo da tecnici autorizzati, nel rispetto delle presenti istruzioni di montaggio e di tutte le norme e disposizioni vigenti per il relativo campo di applicazione. Assicurarsi dell'idoneità elettrica, meccanica e termica della lampada per il campo di applicazione previsto e verificare dopo il montaggio che la lampada sia fissata saldamente. Prima di ogni sostituzione della lampadina (se applicabile) e prima di ogni intervento sulla lampada (ad esempio: pulitura) staccare la tensione di rete e aspettare fino al completo raffreddamento della lampada e della lampadina. Rispettare le istruzioni di montaggio del relativo produttore per l'impiego, la sostituzione e l'azionamento della lampadina convenzionale. Per la pulitura della lampada utilizzare un panno morbido e umido. Per la pulizia delle parti in plastica e dei riflettori si può utilizzare inoltre un detergente normale a pH neutro, senza alcool, non abrasivo. Conservare le presenti istruzioni di montaggio in buone condizioni per eventuali interventi di manutenzione.

La lampada non è adatta per uso esterno.

17. Si declina qualsiasi responsabilità per modifiche successive alla lampada.

I LED sono componenti elettronici di elevata qualità! Evitate per favore durante il montaggio, la sostituzione e lavori di manutenzione il contatto diretto con le mani della superficie di uscita della luce LED.

Per evitare danni al profilo, le irregolarità sulla parete e sul soffitto devono essere eliminate prima di procedere al montaggio dei profili. Per garantire il perfetto funzionamento, fare attenzione a non deformare i profili durante il montaggio.

Non si può sostituire la sorgente luminosa di questo apparecchio; nel caso la sorgente luminosa deve essere sostituita (per esempio è guasta), l'apparecchio dovrebbe essere sostituito completamente.

I dati di flusso luminoso e potenza sono inizialmente passibili di tolleranze di +/- 10%. Tolleranza della temperatura di colore: +/- 150 Kelvin.

S La instalación, la puesta en marcha y el mantenimiento sólo deben realizarse por personal especializado considerando esta guía de instalación y todas las normas y reglamentaciones vigentes. Asegurarse de la aptitud eléctrica, mecánica y térmica de la luminaria para la aplicación prevista y comprobar la fijación segura de la luminaria después de su instalación. Apagar siempre la corriente antes de cambiar la lámpara (en caso justificado) o de realizar algún otro trabajo en esta (p.ej. Limpieza). Esperar hasta que se enfrien la luminaria y la lámpara completamente. Tener en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante al colocar, cambiar y utilizar lámparas convencionales. Para la limpieza de la luminaria utilizar un paño suave y húmedo. Para limpiar componentes de plástico y reflectores puede usar también un limpiador pH neutral y sin alcohol que no roce el material. Guardar esta guía de instalación para trabajos de mantenimiento.

La luminaria no es apta para utilizarse en el exterior.

Para modificaciones futuras en la luminaria no se asume ninguna responsabilidad.

Los LEDs son componentes electrónicos de alta calidad! Por favor durante el montaje o el mantenimiento evite el contacto directo con la superficie de emisión.

Para evitar daños en el perfil, los desniveles de las paredes y techos deben ser enrasados antes del montaje de los perfiles. Para garantizar su buen funcionamiento, los perfiles no deben sufrir deformaciones durante el montaje.

La fuente luminosa de esta luminaria no se puede reemplazar, en caso de que la fuente luminosa deba ser reemplazada (p. ej. al final de su vida útil), toda la luminaria deberá ser sustituida.

I dati di flusso luminoso e potenza sono inizialmente passibili di tolleranze di +/- 10%. Tolleranza della temperatura di colore: +/- 150 Kelvin.

F Le montage et la maintenance peut être effectuer par spécialistes respectant les normes y règles valides. Assurer l'aptitude thermique, mécanique et électrique pour l'emploi prevue et assurer la fixage de la luminaire. Éteindre la tension avant de changer les lampes (si applicable) ou avant de réaliser travaux (p.ex nettoyage) à la luminaire. Attendre jusqu'à ce que la luminaire et les lampes ont fréchi complètement. Merci de bien vouloir vous référer aux notes d'installation du fabricant de la lampe lors de l'insertion, le remplacement et la mise en route, avec des lampes conventionnelles. Pour nettoyer la luminaire utiliser un drap humide et doux. Pour nettoyer les parties du plastique ou les reflecteurs on peut utiliser encore un produit de nettoyage sans alcool qui ne fraye pas le matériel. Garder cette notice de montage pour possibles travaux de maintenance.

La luminarie n'est pas apte pour l'utilisation extérieure.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de modifications ultérieures.

Des LEDs sont des composants électroniques de haute qualité! Eviter tout contact direct de la surface de sorti de lumière de la LED avec les mains lors du montage ou des les travaux de maintenance de la lampe.

Pour éviter l'endommagement du profil, il est nécessaire de compenser les irrégularités du mur ou du plafond avant le montage des profils. Pour garantir un fonctionnement irreprochable des profils, il ne faut pas déformer les profils lors du montage.

La source de ce luminaire n'est pas remplacable, en fin de vie le luminaire complet doit être remplacé.

La puissance et le flux lumineux affichent d'origine une tolérance de +/- 10 %. Tolérance de la couleur de température : +/- 150 Kelvin.



Schutzklasse 1: Leuchten mit Schutzleiteranschluss.

Protection class 1: Lights with ground wire connection.

220-240V

Categoría de protección 1: lampade con attacco conduttore di protezione.

Grado de protección 1: Luminarias con toma de tierra.

Classe de protection 1: Luminaires avec raccordement de conducteur de protection.

IP 20

IP20 Abgedeckt.

IP20 Covered.

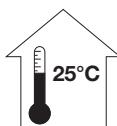
IP20 Coperto.

IP20 Cubierta.

IP20 Recouvert.



Don't touch the LED !



Empfohlene Raumtemperatur: 25 °C.

Recommended room temperature: 25 °C.

Temperatura ambiente consigliata: 25 °C.

Temperatura ambiente recomendada: 25 °C.

Température ambiante recommandée: 25 °C.

Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an unseren Produkten vorzunehmen. Aktuelle Daten stellen wir jederzeit unter www.xal.com zur Verfügung.

We reserve the right to change our products at any time. Current information is available at www.xal.com.

Ci riserviamo la possibilità di apportare modifiche ai nostri prodotti in qualsiasi momento. I dati aggiornati sono disponibili all'indirizzo Internet: www.xal.com.

Nos reservamos en todo momento el derecho de realizar cambios en nuestros productos. En nuestra página web www.xal.com siempre se encontrarán datos actuales.

Nous nous réservons le droit de modifier à tout moment nos produits. Vous trouverez toujours toutes les informations actuelles sur www.xal.com.

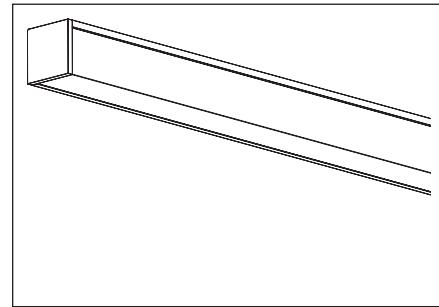
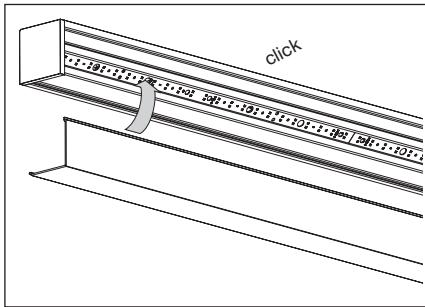
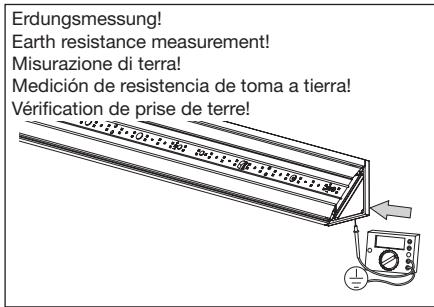
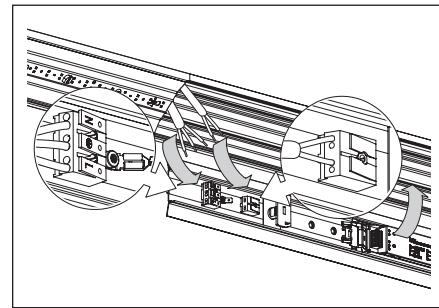
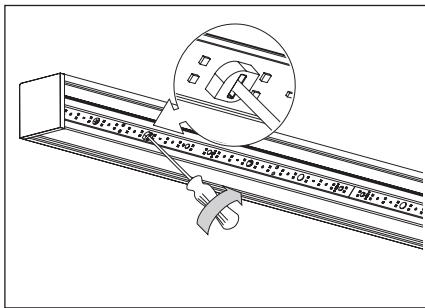
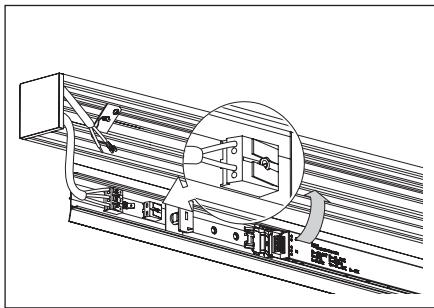
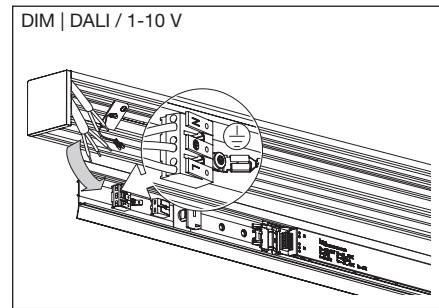
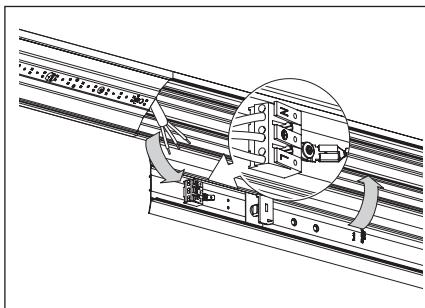
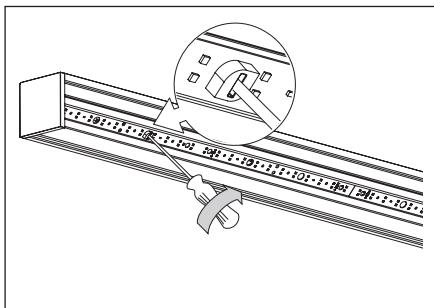
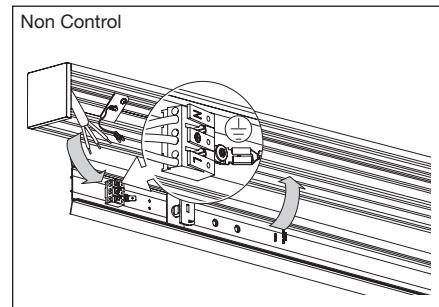
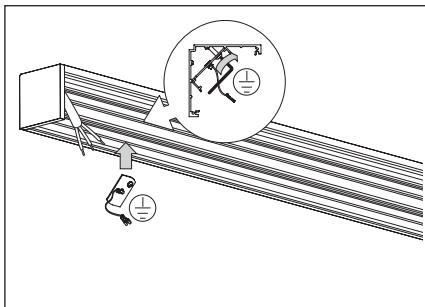
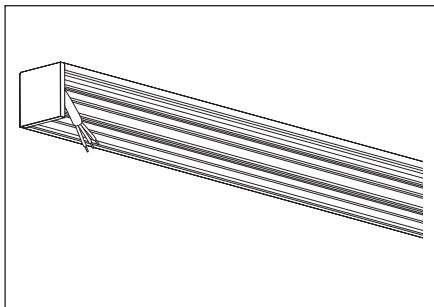
Rev.:002/2016-03-21

CORNER 65/75 LED INSET

XAL

Mounting instruction

468040000010



CORNER 65/75 LED INSET

XAL

Mounting instruction

468040000010

2/2

D Die Montage und Inbetriebnahme darf nur von autorisiertem Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung und aller für den jeweiligen Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften durchgeführt werden. Stellen Sie die elektrische, mechanische und thermische Eignung der Leuchte für den vorgesehenen Anwendungsbereich sicher und überprüfen Sie nach der Montage die sichere Befestigung der Leuchte. Schalten Sie vor jedem Leuchtmittelwechsel und vor allen sonstigen Arbeiten an der Leuchte (z.B. Reinigung) die Netzspannung ab und warten Sie bis Leuchte und Leuchtmittel vollständig abgekühlt sind. Berücksichtigen Sie die Montagehinweise des Leuchtmittelherstellers beim Einsetzen, Wechseln und Betreiben der Leuchtmittel. Verwenden Sie für die Reinigung der Leuchte ein weiches, feuchtes Tuch. Für die Reinigung von Kunststoffteilen und Reflektoren können Sie zusätzlich einen handelsüblichen pH - neutralen, alkoholfreien, nicht scheuernden Reiniger verwenden. Bewahren Sie diese Montageanleitung für allfällige Wartungsarbeiten gut auf. Die Leuchte ist nicht für den Außenbereich geeignet.

Bei nachtraglichen Änderungen an der Leuchte wird keine Haftung übernommen.

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechsels eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Um Beschädigungen des Profils zu vermeiden, müssen Unebenheiten der Wand bzw. Decke vor der Montage der Profile ausgeglichen werden.

Um die einwandfreie Funktion der Profile zu gewährleisten, dürfen die Profile bei der Montage nicht deformiert werden.

Maximale Strombelastung der Durchgangsverkabelung: 13 Ampere.

E Installation and commissioning may only be performed by authorized and qualified personnel, taking into consideration this Installation Instructions and any standards and regulations applicable to the respective area of application. The electrical, mechanical and thermal suitability of the lamp for the intended area of application must be ensured and the secure fastening of the lamp after its installation must be controlled. Turn off supply voltage before replacing any illuminants as well as before performing any other works on the lamp (e.g. cleaning) and wait until lamp and illuminant have completely cooled off. Please refer to the installation notes of the illuminant manufacturer when inserting, replacing and operating illuminants. Use a soft, damp cloth to clean the lamp. To clean plastic components and reflectors, a standard pH neutral, alcohol-free, non-abrasive cleaning agent may also be used. Keep this Installation Instructions in a safe place as reference for any future maintenance works.

The lamp is not suitable for outdoor use.

No liability is accepted for any subsequent change of the luminaire.

LEDs are high-quality electronic components! Please avoid touching by hand the LED light emitting surface while assembling or replacing parts.

To avoid damage of the profile, unevenness on the wall or ceiling must be leveled out before assembling the profiles. While assembling the profiles, make sure they do not deform in order to guarantee their proper function.

Maximum load for through wiring: 13 ampere.

I Il montaggio e la messa in funzione possono essere effettuati solo da tecnici autorizzati, nel rispetto delle presenti istruzioni di montaggio e di tutte le norme e disposizioni vigenti per il relativo campo di applicazione. Assicurarsi dell'idoneità elettrica, meccanica e termica della lampada per il campo di applicazione previsto e verificare dopo il montaggio che la lampada sia fissata saldamente. Prima di ogni sostituzione del corpo luminoso e prima di ogni intervento sulla lampada (ad esempio pulitura) staccare la tensione di rete e aspettare fino al completo raffreddamento della lampada e del corpo luminoso. Rispettare le istruzioni di montaggio del relativo produttore per l'impiego, la sostituzione e l'azionamento del corpo luminoso. Per la pulizia della lampada utilizzare un panno morbido e umido. Per la pulizia delle parti in plastica e dei riflettori si può utilizzare inoltre un detergente normale a pH neutro, senza alcool, non abrasivo. Conservare le presenti istruzioni di montaggio in buone condizioni per eventuali interventi di manutenzione.

La lampada non è adatta per uso esterno.

Si declina qualsiasi responsabilità per modifiche successive alla lampada.

I LED sono componenti elettronici di elevata qualità! Evitare di toccare la superficie di uscita della luce LED.

Per evitare danni al profilo, le irregolarità sulla parete o sul soffitto devono essere eliminate prima di procedere al montaggio dei profili. Per garantire il perfetto funzionamento, fare attenzione a non deformare i profili durante il montaggio.

Capacità di trasporto di corrente massima del collegamento continuo: 13 Ampere.

ES La instalación y la puesta en marcha sólo debe realizarse por personal especializado considerando esta guía de instalación y todas las normas vigentes. Asegurarse de la aptitud eléctrica, mecánica y térmica de la luminaria para la aplicación y comprobar la fijación segura de la luminaria después de su instalación. Apagar la corriente siempre antes de cambiar la lámpara o de realizar algún trabajo en esta (p.ej. Limpieza). Esperar hasta que se enfrie la luminaria y la lámpara completamente. Tener en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante al poner, cambiar y usar la lámpara. Para la limpieza de la luminaria utilizar una tela suave húmeda. Para limpiar componentes de plástico y reflectores puede usar también un limpiador neutral sin alcohol que no roze el material. Guardar esta guía de instalación para trabajos de mantenimiento.

La luminaria no es apta para utilizarla en el exterior.

Para modificaciones futuras en la luminaria no se asume ninguna responsabilidad.

Los LED son componentes electrónicos de alta calidad! Por favor durante el montaje o cambio evite el contacto directo con la superficie de emisión.

Para evitar daños en el perfil, los desniveles de las paredes y techos deben ser nivelados antes del montaje de los perfiles. Para garantizar su buen funcionamiento, los perfiles no deben sufrir deformaciones durante el montaje.

Carga eléctrica máxima del cableado continuo: 13 amperios.

F Le montage seulement peut être effectuer par spécialistes respectant les normes y règles valides. Assurer l'aptitude thermique, mécanique et électrique pour l'emploi prevue et assurer la fixation de la luminaire. Éteindre la tension avant de changer les lampes ou avant de réaliser travaux (p.ex nettoyage) à la luminaire. Attendre jusqu'à ce que la luminaire et les lampes ont frachit complètement. Respecter les indications de montage du fabricant quand vous changez, installez et utilisez les agent lumineux. Pour nettoyer la luminaire utiliser un drap humide et doux. Pour nettoyer les parties du plastique ou les reflecteurs on peut utiliser encore un produit de nettoyage sans alcool qui ne fraye pas le matériel. Garder cette notice de montage pour possibles travaux de maintenance.

La luminaire n'est pas apte pour l'utilisation extérieure.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de modifications ultérieures.

Des LEDs sont des composants électroniques de haute qualité ! Eviter tout contact direct de la surface de sortie de lumière de la LED avec les mains lors du montage ou du remplacement de la lampe.

Pour éviter l'endommagement du profil, il est nécessaire de compenser les irrégularités du mur ou du plafond avant le montage des profils. Pour garantir un fonctionnement irréprochable des profils, il ne faut pas déformer les profils lors du montage.

Courant maximal dans le Câblage de connexion : 13 Ampère.



Schutzklasse 1: Leuchten mit Schutzleiteranschluss

Protection class 1: Lights with ground wire connection

Categoria di protezione 1: lampade con attacco conduttore di protezione

220-240V

Grado de protección 1: Luminarias con toma de tierra

Classe de protection 1: Luminaires avec raccordement de conducteur de protection

IP 20

IP20 Abgedeckt
IP20 Covered
IP20 Coperto
IP20 Cubierta
IP20 Recouvert



Empfohlene Raumtemperatur: 25 °C
Recommended room temperature: 25 °C
Temperatura ambiente consigliata: 25 °C
Temperatura ambiente recomendada: 25 °C
Température ambiante recommandée: 25 °C



Don't touch the LED !

Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an unseren Produkten vorzunehmen. Aktuelle Daten stellen wir jederzeit unter www.xal.com zur Verfügung.
We reserve the right to change our products at any time. Current information is available at www.xal.com.

Ci riserviamo la possibilità di apportare modifiche ai nostri prodotti in qualsiasi momento. I dati aggiornati sono disponibili all'indirizzo Internet: www.xal.com.

Nos reservamos en todo momento el derecho de realizar cambios en nuestros productos. En nuestra página web www.xal.com siempre se encontrarán datos actuales.

Nous nous réservons le droit de modifier à tout moment nos produits. Vous trouverez toujours toutes les informations actuelles sur www.xal.com.

Rev.:005/2016-03-11